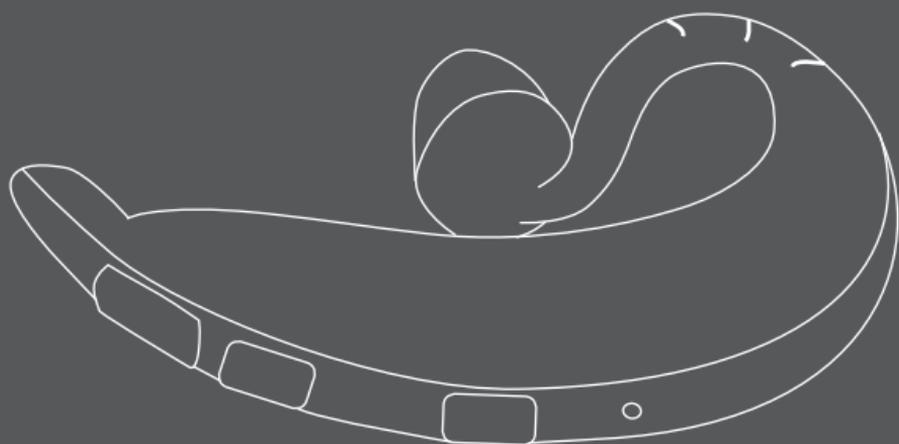


Jabra
BT2020



Jabra

TOLL FREE Customer Contact Details:

Phone Numbers:

Belgique/Belgie	00800 722 52272
Danmark	702 52272
Deutschland	0800 1826756
Die Schweiz	00800 722 52272
España	900 984572
France	0800 900325
Italia	800 786532
Luxembourg	00800 722 52272
Nederland	0800 0223039
Norge	800 61272
Österreich	00800 722 52272
Portugal	00800 722 52272
Suomi	00800 722 52272
Sverige	020792522
United Kingdom	0800 0327026
International	00800 722 52272

Email Addresses:

Deutsch	support.de@jabra.com
English	support.uk@jabra.com
Français	support.fr@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Nederlands	support.nl@jabra.com
Español	support.es@jabra.com
Scandinavian	support.no@jabra.com

Français

1. Remerciements	2
2. A propos de votre Jabra BT2020	2
3. Fonctions possibles de votre nouvelle oreillette	2
4. Démarrage.....	3
5. Charger l'oreillette	3
6. Mettre en marche et éteindre l'oreillette	4
7. Appairer l'oreillette avec votre téléphone	4
8. Portez-la comme vous le préférez	5
9. Comment faire pour...	6
10. Explication des voyants lumineux.....	7
11. Diagnostic des pannes et questions fréquentes	7
12. Besoin d'aide supplémentaire ?.....	8
13. Entretien de votre oreillette	8
14. Protégez votre ouïe	8
15. Garantie	9
16. Certification et agrément aux fins de la sécurité	11
17. Glossaire.....	12

1. Remerciements

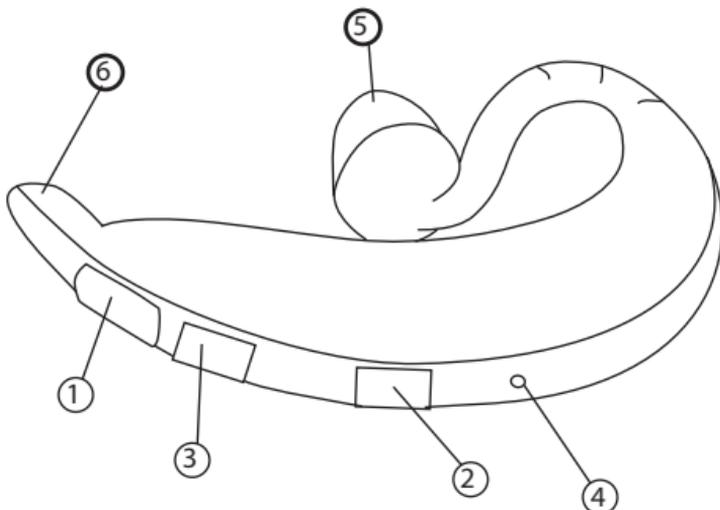
Nous vous remercions d'avoir acheté l'oreillette Bluetooth® Jabra BT2020. Nous espérons que vous en serez satisfait. Ce mode d'emploi vous permettra de l'utiliser et d'en tirer le meilleur parti.

Qu'appelle-t-on Bluetooth ?

Bluetooth est une technologie radio permettant une connexion sans fil de périphériques tels que téléphones portables et oreillettes sur une distance limitée (environ 10 mètres/33 pieds).

2. A propos de votre Jabra BT2020

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| ❶ Touche Réponse/Fin | ❷ Voyant lumineux (DEL) |
| ❸ Bouton de réglage du volume | ❹ MiniGel™ |
| ❺ Prise de chargement | ❻ Bras coulissant du microphone |



III. 1

3. Fonctions possibles de votre nouvelle oreillette

Votre Jabra BT2020 vous permet de :

- répondre aux appels
- terminer des appels
- régler le niveau du volume
- refuser des appels*
- lancer une numérotation vocale*
- rappeler le dernier numéro*
- prendre un double appel*
- mettre un appel en attente*

* Dépend du modèle de téléphone.

Spécifications :

- Jusqu'à 8 h de temps de communication/360 h en mode veille
- Batterie rechargeable compatible avec tout chargeur d'alimentation en courant alternatif ou chargeur de voiture (non fourni)
- Poids 16 grammes
- Portée : jusqu'à 10 m
- Profils Bluetooth : oreillette et mains libres (voir glossaire)
- Bluetooth version 2.0 (voir glossaire)

4. Démarrage

Le Jabra BT2020 est facile à utiliser. Avant d'utiliser votre oreillette, effectuez les trois étapes suivantes

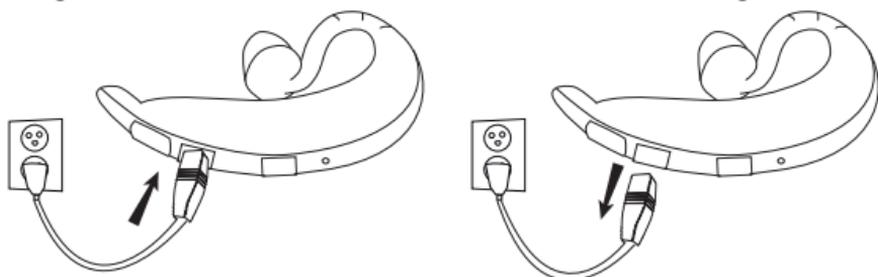
1. Charger l'oreillette
2. Activer Bluetooth sur votre téléphone portable (reportez-vous au manuel de votre téléphone portable)
3. Appairer l'oreillette avec votre téléphone portable

La touche Réponse/Fin de l'oreillette assure diverses fonctions, selon la durée de pression.

Instructions :	Durée de la pression :
Taper	Taper brièvement et relâcher
Appuyer	Environ : 1 seconde
Appuyer et maintenir enfoncée	Environ : 5 secondes

5. Charger l'oreillette

Avant la première utilisation, vous devez charger votre oreillette pendant au moins deux heures. Utilisez l'alimentation CA pour charger à partir d'une prise secteur. Lorsque l'indicateur lumineux (DEL) est allumé en bleu fixe, votre oreillette est en charge. Quand l'indicateur fixe s'éteint, l'oreillette est entièrement chargée.

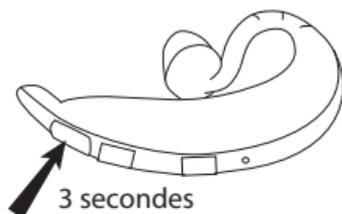
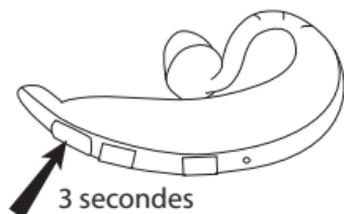


Utilisez toujours le chargeur fourni dans la boîte et des accessoires de chargeur approuvés par Jabra. Sinon, vous risqueriez d'endommager votre oreillette.

Veillez noter que la durée de vie de la batterie sera considérablement réduite si votre appareil reste déchargé pendant une longue période. Par conséquent, nous vous recommandons de le recharger au moins une fois par mois.

6. Mettre en marche et éteindre l'oreillette

Appuyez sur le bouton Réponse/Fin jusqu'à voir plusieurs clignotements bleus avant d'activer votre oreillette.



Veuillez noter que l'indicateur lumineux (DEL) s'éteint au bout d'une minute pour économiser la batterie. Pour vérifier que l'oreillette est activée, appuyez une fois sur la touche Réponse/Fin. L'indicateur lumineux devrait émettre deux clignotements simples si l'oreillette est toujours activée et connectée.

7. Appairer l'oreillette avec votre téléphone

Les oreillettes sont connectées aux téléphones portables par une procédure dite d'« appairage ». En suivant quelques étapes simples, un téléphone peut être appairé à une oreillette en quelques minutes.

Pour appairer l'oreillette Jabra BT2020 avec votre téléphone portable, il vous suffit de suivre ces trois étapes simples :

1. Mettez l'oreillette en mode appairage

Lorsque vous mettez votre Jabra BT2020 sous tension pour la première fois, elle démarre automatiquement en mode d'appairage. En d'autres termes, elle est repérable par votre téléphone. Lorsque l'oreillette est en mode d'appairage, le voyant lumineux est allumé en bleu fixe.

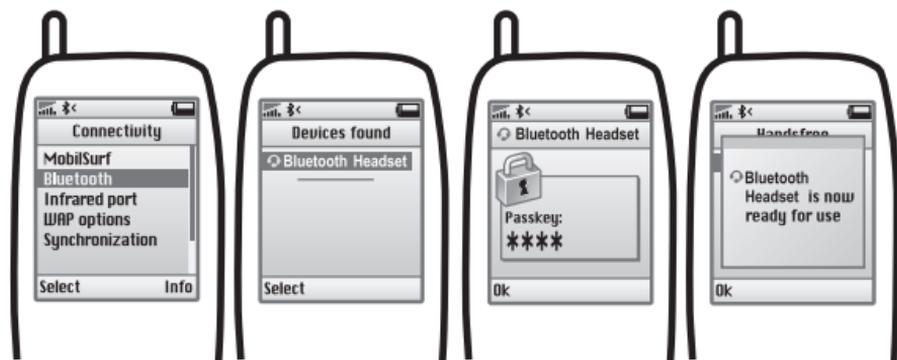
2. Réglez votre téléphone Bluetooth pour qu'il « détecte » l'oreillette Jabra BT2020

Suivez le mode d'emploi de votre téléphone. Tout d'abord, vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone portable. Ensuite, configurez votre téléphone pour qu'il recherche l'oreillette. Généralement, les étapes sont les suivantes : « réglages », « connexion » ou bien le menu Bluetooth de votre téléphone, puis l'option « détection » ou « ajout » d'un périphérique Bluetooth.

3. Votre téléphone détecte le Jabra BT2020

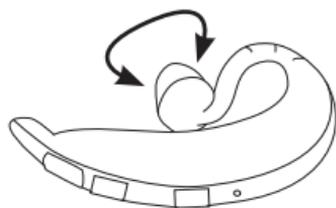
Votre téléphone trouvera l'oreillette sous le nom : Oreillette « Bluetooth headset » (oreillette Bluetooth). Votre téléphone vous demande ensuite si vous voulez procéder à un appairage avec le téléphone. Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » sur le téléphone et saisissez le mot de passe ou code PIN = 0000 (zéros). Votre téléphone confirme que l'appairage est terminé.

En cas d'échec de l'appairage, mettez l'oreillette Jabra BT2020 en mode d'appairage manuel. D'abord, assurez-vous que l'oreillette est éteinte. Ensuite, appuyez sur la touche Réponse/Fin et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux soit bleu fixe. Le voyant lumineux clignotera avant de devenir fixe ; maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que la lumière soit fixe. Lorsque l'oreillette est en mode d'appairage, répétez les étapes 2 et 3.



8. Portez-la comme vous le préférez

L'oreillette Jabra BT2020 est pré réglée pour être portée sur l'oreille droite. Si vous préférez la porter sur l'oreille gauche, faites pivoter le MiniGel™ de 180 degrés comme illustré.



Pour obtenir le meilleur confort possible pour votre oreille, deux différents types de MiniGel's™ sont fournis avec le Jabra BT2020. Pour changer le MiniGel™, retirez simplement le gel en le tordant légèrement.

Pour des performances optimales, portez le Jabra BT2020 et votre téléphone portable du même côté ou dans la même ligne de visée. Vous obtiendrez généralement une meilleure performance s'il n'y a aucun obstacle entre l'oreillette et le téléphone.



9. Comment faire pour...

Répondre à un appel

- Pour répondre à un appel, tapez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette.

Finir un appel

- Pour finir un appel en cours, tapez sur la touche Réponse/Fin.

Effectuer un appel

- Si vous effectuez un appel à partir de votre téléphone portable, l'appel sera automatiquement transféré à l'oreillette (en fonction des paramètres du téléphone). Si votre téléphone ne permet pas cette fonction, tapez sur la touche Réponse/Fin du Jabra BT2020 pour transférer l'appel vers l'oreillette.

Refuser un appel*

- Pour refuser un appel entrant, appuyez sur la touche Réponse/Fin à la sonnerie du téléphone. Selon les paramètres de votre téléphone, le correspondant sera transféré sur votre messagerie vocale ou recevra la tonalité « occupé ».

Régler le volume

- Appuyez sur la touche de volume (voir fig. 1) pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche volume et maintenez-la enfoncée pour faire baisser le volume jusqu'au niveau voulu.

Activer la numérotation vocale*

- Appuyez sur la touche Réponse/Fin. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez l'identité de numérotation vocale via votre oreillette. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone pour davantage d'informations sur cette fonction.

Rappeler le dernier numéro*

- Tapez deux fois sur la touche Réponse/Fin.

Utiliser la fonction double appel/mise en attente*

Cette fonction vous permet de mettre un appel en attente pendant que vous répondez à un autre appel.

- Pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant, appuyez une fois sur la touche Réponse/Fin.
- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche Réponse/Fin.
- Pour finir l'appel en cours, tapez sur la touche Réponse/Fin.

* Les fonctions marquées * dépendent des fonctions prises en charge par votre téléphone. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre téléphone.

10. Explication des voyants lumineux

Ce que vous voyez	Signification à propos de votre oreillette
Lumière bleue fixe :	En mode d'appairage : voir section 3
Clignotement simple lent :	Connecté au téléphone et en mode veille*
Clignotement double lent :	Non connecté au téléphone et en mode veille*
Clignotement simple rapide :	Actif en conversation
Clignotement double rapide :	Appel entrant/sortant dans l'oreillette
Clignotement triple :	Batterie faible

* L'oreillette BT2020 est équipée de la fonction Jabra Discreet Light (Lumière discrète Jabra) qui éteint l'indicateur lumineux (DEL) au bout d'une minute sans activité. L'oreillette reste active et la lumière clignote à nouveau dès que vous appuyez sur le bouton Réponse/Fin ou toute autre activité.

11. Diagnostic des pannes et questions fréquentes

J'entends des craquements

- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, portez toujours l'oreillette du même côté que votre téléphone portable.

Je n'entends rien dans mon oreillette

- Augmentez le volume dans l'oreillette.
- Assurez-vous que l'oreillette a été correctement appairée avec le téléphone.
- Vérifiez dans le menu Bluetooth du téléphone, ou en appuyant sur la touche Réponse/Fin, que le téléphone est bien connecté à l'oreillette. Sinon, répétez la procédure d'appairage (voir la section d'appairage dans le présent manuel de l'utilisateur).
- Vous pouvez savoir si votre oreillette est connectée à un appareil en observant les clignotements sur l'oreillette après avoir appuyé sur le bouton Réponse/Fin lorsque l'oreillette est activée : Un clignotement simple lent indique que l'oreillette est connectée à un appareil, un clignotement double lent indique que l'oreillette n'est pas connectée actuellement.

J'ai des problèmes de connexion

- Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appairage dans votre téléphone portable. Suivez les instructions d'appairage ; reportez-vous à cette section du manuel de l'utilisateur.
- Vous pouvez savoir si votre oreillette est connectée à un appareil en observant les clignotements sur l'oreillette après avoir appuyé sur le bouton Réponse/Fin lorsque l'oreillette est activée : Un clignotement simple lent indique que l'oreillette est connectée à un appareil, un clignotement double lent indique que l'oreillette n'est pas connectée actuellement.

L'oreillette Jabra BT2020 peut-elle fonctionner avec d'autres périphériques Bluetooth ?

- L'oreillette Jabra BT2020 est conçue pour fonctionner avec des téléphones portables Bluetooth. Outre cela, elle fonctionne avec tout appareil Bluetooth compatible avec les versions Bluetooth 1.1, 1.2 ou 2.0 et prenant en charge les profils Bluetooth d'oreillette et/ou mains libres.

Je ne peux pas utiliser les fonctions de rejet d'appel, mise en attente, rappel du dernier numéro ou numérotation vocale

- Ces fonctions nécessitent que votre téléphone les prenne en charge. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone pour de plus amples détails.

12. Besoin d'aide supplémentaire ?

Jabra assure un Service clientèle en ligne sur le site www.jabra.com ou vous pouvez vous reporter à la page de couverture du guide de démarrage rapide pour connaître les informations de contact d'assistance de votre pays.

13. Entretien de votre oreillette

- Rangez toujours l'oreillette Jabra BT2020 éteinte et bien protégée.
- Évitez de l'exposer à des températures extrêmes (supérieures à 45°C – y compris au soleil direct – ou inférieures à -10°C). Cela risquerait de réduire la durée des batteries et de troubler le fonctionnement de l'oreillette. Des températures élevées peuvent également amoindrir les performances.
- Si l'unité est exposée à l'eau ou à un autre liquide, essuyez-la de manière à supprimer toute trace d'humidité.

14. Protégez votre ouïe

Avertissements

Les oreillettes sont capables de produire des sons à niveau sonore élevé et des notes aiguës. L'exposition à ce type de sons peut provoquer des pertes/lésions auditives définitives. Le niveau sonore peut varier en fonction de conditions telles que le téléphone utilisé, sa réception, les paramètres de volume et l'environnement. Lisez attentivement les directives de sécurité ci-dessous avant d'utiliser cette oreillette.

Conseils de sécurité

1. Avant d'utiliser ce produit, veuillez effectuer les étapes suivantes :
 - avant de mettre l'oreillette, réglez le volume au niveau le plus bas,
 - mettez l'oreillette, puis
 - réglez progressivement le volume à un niveau confortable.
2. Pendant l'utilisation du produit :
 - gardez le volume au niveau le plus bas possible et évitez d'utiliser l'oreillette dans des environnements bruyants où vous seriez tenté d'augmenter le volume ;
 - s'il est nécessaire d'augmenter le volume, réglez-le progressivement ; et
 - si vous ressentez de la gêne ou un bourdonnement dans vos oreilles, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'oreillette et consultez un médecin.

En cas d'utilisation prolongée à volume élevé, vous pouvez vous accoutumer à ce niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages irréversibles à votre ouïe sans gêne perceptible.

Il peut être dangereux et, sous certaines juridictions, illégal, d'utiliser l'oreillette en conduisant un véhicule à moteur, une moto, un bateau ou un vélo. Renseignez-vous sur la loi locale. Soyez prudent si vous utilisez l'oreillette lorsque vous pratiquez une activité qui requiert toute votre attention. Dans ce cas, retirer l'oreillette ou l'éteindre éliminera toute distraction, de sorte à éviter un accident ou des blessures.

3. Tenir hors de portée des enfants.

Les sacs de plastique qui enveloppent le produit et ses différentes pièces ne sont pas des jouets. Les sacs en eux-mêmes ainsi que les petits éléments qu'ils contiennent présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés. N'essayez jamais de démonter vous-même le produit. Aucun des composants internes ne peut être remplacé ou réparé par l'utilisateur.

Seuls des distributeurs ou centres de service autorisés sont habilités à ouvrir le produit. Si une partie de votre produit nécessite d'être remplacée pour quelque raison que ce soit, y compris l'usure normale et la casse, veuillez contacter votre distributeur.

Évitez d'exposer le produit à la pluie ou à d'autres liquides.

4. ACA TS028 – risque d'atmosphères inflammables

Ne pas utiliser l'oreillette dans des environnements où il existe un risque d'ignition de gaz inflammables.

15. Garantie

Informations de service et de garantie

Garantie limitée de deux (2) ans

GN, (« GN ») garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre (soumis aux conditions présentées ci-dessous) pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, GN s'engage à réparer ou remplacer (à sa discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse (« Service de garantie »). Si une réparation ou un remplacement n'est pas opportun(e) ou possible commercialement, GN peut choisir de vous rembourser le prix d'achat du produit concerné. Selon les conditions de cette garantie, la réparation ou le remplacement ne peut donner lieu à une extension ou une nouvelle date de début de la garantie.

Réclamations sous garantie

Pour obtenir le Service de garantie, veuillez contacter le distributeur GN qui vous a vendu ce produit, ou visitez www.gnnetcom.com ou www.jabra.com pour plus d'informations sur l'assistance clientèle. Vous devez retourner ce produit soit au distributeur soit à GN (si cela est spécifié sur www.gnnetcom.com ou www.jabra.com) dans son emballage d'origine ou un emballage qui assure une protection équivalente. Les frais de retour du produit à GN restent à votre charge. Si le produit est couvert par la garantie, GN s'engage à vous le renvoyer à nos frais après exécution du service garanti. Les frais de renvois vous seront facturés pour des produits non couverts par la garantie ou qui ne remplissent pas les conditions requises pour une réparation.

Vous devez fournir les informations suivantes pour bénéficier du Service de garantie : (a) le produit et (b) une preuve d'achat indiquant clairement le nom et l'adresse du revendeur, la date d'achat et le type de produit, permettant d'établir que le produit est bien couvert par la période de garantie. Veuillez également indiquer (c) votre adresse pour le renvoi du produit, (d) le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée et (e) la raison du retour du produit. Dans le cadre des efforts de GN/Jabra pour réduire les déchets et la pollution de l'environnement, nous vous signalons que le produit peut contenir du matériel reconditionné composé d'éléments usagés, dont certains de récupération. Les composants réutilisés répondent tous aux normes strictes de qualité de GN/Jabra, et sont conformes aux spécifications de performance et de fiabilité pour les produits GN. Vous comprenez que les pièces ou composants remplacés deviennent la propriété de GN.

Limitation de la garantie

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et prendra automatiquement fin avant la date d'expiration si le produit est vendu ou autrement cédé à des tiers. La garantie offerte par GN dans le présent document s'applique uniquement aux produits achetés pour un usage personnel et non pour la revente. Elle n'est pas valable pour des produits vendus avec l'emballage ouvert, « tels quels » et sans aucune garantie. La présente garantie ne couvre pas les consommables exposés à l'usure normale, tels qu'écrans anti-vent, bouchons d'oreille, fiches modulaires, embouts, revêtements décoratifs, batteries et autres accessoires. La présente garantie est rendue nulle si le numéro de série, l'étiquette du code de date ou l'étiquette produit apposés en usine ont été modifiés ou enlevés. La présente garantie ne couvre aucun dommage superficiel ou résultant d'abus, d'usage incorrect, de la négligence, d'intempéries, d'accidents, du démontage ou de la modification (de toute partie) du produit. La présente garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation, maintenance ou installation, ou à des tentatives de réparation par d'autres personnes que des réparateurs GN ou un distributeur GN qualifié pour la réparation. Toute réparation non autorisée annulera la présente garantie.

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS SOUS GARANTIE CONSTITUENT L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT. GN N'EST NULLEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL OU SUBSÉQUENT RÉSULTANT D'UNE RUPTURE DE LA GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE DU PRODUIT. EXCEPTÉ DANS LA MESURE OÙ CELA EST INTERDIT PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À, TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

REMARQUE ! Cette garantie vous accorde des droits particuliers, mais vous pouvez également avoir d'autres droits, variant d'un pays à un autre. Du fait que certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages accessoires ou indirects ou des garanties tacites, l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux (statutaires) applicables aux termes de la législation nationale ou locale.

16. Certification et agrément aux fins de la sécurité

CE

Ce produit est certifié conforme CE conformément à la directive R&TTE (99/5/CE). GN déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter <http://www.jabra.com>

Dans l'UE, ce dispositif est utilisable dans les pays suivants : Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Pays-Bas, Royaume-Uni et dans les pays de l'AELE : Islande, Norvège et Suisse.

Bluetooth

La marque et les logos Bluetooth® appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par GN est sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

17. Glossaire

L'**appairage** crée un lien unique et crypté entre deux périphériques Bluetooth qui leur permet de communiquer. Cependant, les périphériques Bluetooth ne fonctionnent que s'ils ont été appairés.

Bluetooth est une technologie radio permettant une connexion sans fil de périphériques tels que téléphones portables et oreillettes sur une distance limitée (environ 10 mètres).

L'utilisation de Bluetooth ne présente aucun danger. Elle est également sûre, donc une fois qu'une connexion a été réalisée, personne ne peut écouter à votre insu et il n'y a pas non plus d'interférence avec d'autres dispositifs Bluetooth. Pour en savoir plus, consultez le site www.bluetooth.com.

Mode veille : L'oreillette BT2020 est en mode veille lorsqu'elle attend passivement un appel. Quand vous terminez un appel sur votre téléphone portable, l'oreillette se met en mode veille.

Le **mot de passe ou code PIN** est un code que vous saisissez sur votre périphérique Bluetooth (par ex. un téléphone portable) pour l'appairer avec le Jabra BT2020. Cela permet au périphérique et au Jabra BT2020 de se reconnaître et de fonctionner ensemble automatiquement.

Les **profils Bluetooth®** sont autant de manières de communication entre périphériques Bluetooth®. Les téléphones Bluetooth prennent en charge le profil oreillette et/ou le profil mains libres. Afin de prendre en charge un certain profil, le constructeur de téléphones doit implémenter certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.



Pour mettre le produit au rebut conformément aux normes et règlements locaux, consultez la page www.jabra.com/weee

© 2007 GN A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).



www.jabra.com

Made in China



Type: BTE1

FCC ID: BCE-BTE1

IC:2386C-BTE1

Jabra